

Distr.: General
5 April 2013
Arabic
Original: English

الجمعية العامة
مجلس الأمن



مجلس الأمن
السنة الثامنة والستون

الجمعية العامة
الدورة السابعة والستون
البندان ٣٣ و ٣٤ من جدول الأعمال
منع نشوب النزاعات المسلحة
النزاعات التي طال أمدها في منطقة مجموعة بلدان
جورجيا وأوكرانيا وأذربيجان ومولدوفا وآثارها على
السلام والأمن والتنمية على الصعيد الدولي

رسالة مؤرخة ٣ نيسان/أبريل ٢٠١٣ موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم
لأرمينيا لدى الأمم المتحدة

بناء على تعليمات من حكومي، يشرفني أن أوجه انتباهكم إلى الانتهاكات المستمرة
لوقف إطلاق النار التي ترتكبها القوات المسلحة لجمهورية أذربيجان، والتي سُجلت خلال
شهر آذار/مارس ٢٠١٣ (انظر المرفق).

وأرجو ممتناً تعميم هذه الرسالة ومرفقها باعتبارهما من وثائق الجمعية العامة، في إطار
البندان ٣٣ و ٣٤ من جدول الأعمال، وباعتبارهما من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) غارين نازاريان
السفير
الممثل الدائم



الرجاء إعادة استعمال الورق



مرفق الرسالة المؤرخة ٣ نيسان/أبريل ٢٠١٣ الموجهة إلى الأمين العام
من الممثل الدائم لأرمينيا لدى الأمم المتحدة
انتهاكات وقف إطلاق النار التي ارتكبتها القوات المسلحة لجمهورية
أذربيجان، في الفترة من ١ إلى ٣١ آذار/مارس ٢٠١٣

١ - على الحدود مع جمهورية ناغورنو كاراباخ:

العدد الإجمالي للانتهاكات: ١ ٣٦٤

العدد الإجمالي للطلقات: ٥ ٤٤٣

حوالي ٣ ٩٤٥ طلقة من بندقية كلاشنيكوف و ٧٦٨ طلقة من رشاش كلاشنيكوف
و ٤١٨ طلقة من بندقية قنص SVD و ٨٧ طلقة من رشاش DSHK و ٣٣ طلقة من رشاش
RPK و ٧٣ طلقة من بندقية قنص طراز Black Arrow و ٦٩ طلقة من رشاش طراز
Istiglal و ٢٠ طلقة من رشاش طراز Utyos و ٣٠ طلقة من رشاش طراز NSVP.

٢ - على الحدود مع جمهورية أرمينيا (انظر الجدول أدناه):

العدد الإجمالي للانتهاكات: ١١٩

العدد الإجمالي للطلقات: ١ ٠٠٠

حوالي ٤٢٩ طلقة من بندقية كلاشنيكوف و ٣٣٤ طلقة من رشاش كلاشنيكوف
و ١٧٠ طلقة من بندقية قنص SVD و ٣٦ طلقة من رشاش DSHK و ٦ طلقات
من رشاش RPK و ٢٥ طلقة من بندقية قنص طراز Black Arrow.

المختصرات:

رشاش كلاشنيكوف؛	PK
بندقية قنص عيار ٧,٩ ملم؛	SVD
بندقية كلاشنيكوف؛	AK
رشاش عيار ١٢,٧ ملم؛	DSHK
رشاش عيار ٥,٤٥ ملم؛	RPK
رشاش عيار ١٤,٥ ملم؛	Istiglal
بندقية قنص عيار ١٢,٧ ملم؛	Black Arrow
رشاش عيار ١٢,٧ ملم؛	Utyos
رشاش عيار ١٢,٧ ملم.	NSVP

الذخيرة	نوع السلاح	التوقيت	اتجاه إطلاق النار	التاريخ	الرقم
٢	RPK	٠١/٢٠	شيناري	١ آذار/مارس	- ١
٣	SVD	٠٧/١٠	ساريغيوغ		- ٢
٢	AK	١٠/٣٠	بارافكار		- ٣
١		٢١/٠٠	أغيبيار		- ٤
١		٢٢/٢٥			- ٥
١٥	AK	٠٠/٥٥	ن. كارميراخبيور	٢ آذار/مارس	- ٦
١		٠٦/٢٠	أغيبيار		- ٧
١		٢٣/٢٠			- ٨
١	AK	١٧/٣٥	موفسيس	٣ آذار/مارس	- ٩
٢			أغيبيار		- ١٠
١	AK	٢٠/٣٠	أغيبيار	٤ آذار/مارس	- ١١
١٠		٢٢/٤٥	فازاشين		- ١٢
٥	PK	٢٣/٢٠	بيركاير	٥ آذار/مارس	- ١٣
٣	SVD	٠٠/٢٥	شيناري	٦ آذار/مارس	- ١٤
٢	AK	٠١/٠٠	بيركاير		- ١٥
٢	SVD				- ١٦
٣٣	PK				- ١٧
٢	AK	٠١/٥٤	ن. كارميراخبيور		- ١٨
٩	SVD	١٢/٥٠	موفسيس		- ١٩
١٥	AK	٠١/٤٠	فازاشين	٨ آذار/مارس	- ٢٠
٥	PK	١٤/٢٠	شيناري		- ٢١
١٥	SVD				- ٢٢
٥	AK				- ٢٣
١	PK	١٥/٣٠	أغيبيار		- ٢٤
٨	AK	١١/٥٥	تتو جور	١٠ آذار/مارس	- ٢٥
٢	SVD	١٦/١٥	شيناري		- ٢٦
٣		٢٣/١٥			- ٢٧
٥	AK	١٠/١٥	ن. كارميراخبيور	١١ آذار/مارس	- ٢٨
١		٢٣/١٥	أغيبيار		- ٢٩
٥	AK	١٢/٣٠	فازاشين	١٢ آذار/مارس	- ٣٠
١٠		١٣/٠٠	موفسيس		- ٣١

الذخيرة	نوع السلاح	التوقيت	اتجاه إطلاق النار	التاريخ	الرقم
١	SVD	١٣/٢٠	أبغيبار		٣٢ -
٥	PK	٢١/١٥	شينايري		٣٣ -
١٨	SVD	٢١/٤٠	شينايري	١٣ آذار/مارس	٣٤ -
١٠	PK				٣٥ -
٤٥	AK				٣٦ -
١	AK	١٢/٤٥	أبغيبار	١٤ آذار/مارس	٣٧ -
١٠		١٤/٠٠	موفسيس		٣٨ -
٤		١٦/١٥	بيركاير		٣٩ -
٢٢		١٧/٣٠	باريكامافان		٤٠ -
٦	SVD	١٧/٣٠	دوفيغ		٤١ -
٥٠	AK	١٧/٤٥	بيردافان		٤٢ -
٢٠		٢٠/٠٠	سيفاكافان		٤٣ -
٤	AK	١٠/٤٠	بارافاكار	١٥ آذار/مارس	٤٤ -
٣		٢٢/٠٥			٤٥ -
٤	PK	١٦/٣٠	موفسيس		٤٦ -
٧	AK	١٧/٠٥			٤٧ -
١٠		١٨/٥٠			٤٨ -
٣٥	SVD	١٦/٣٠	فازاشين		٤٩ -
٣٠	PK	١٨/٣٥	شينايري		٥٠ -
٥٠		١٨/٥٠			٥١ -
٢٠	DSHK				٥٢ -
٢٠	PK	١٩/٢٠			٥٣ -
٥	AK	٢٣/٠٠	بيردافان		٥٤ -
٤	AK	٠١/٢٥	كوتي	١٦ آذار/مارس	٥٥ -
٣	SVD	١٧/٠٠	شينايري		٥٦ -
٥	PK				٥٧ -
١٢	AK	١٦/٤٠	أبغيبوفيت	١٧ آذار/مارس	٥٨ -
٥	PK	١٧/٠٠			٥٩ -
٤	AK				٦٠ -
٣	AK	١٩/٣٠	إراسخ		٦١ -
١٥		٢١/٤٠	بيردافان		٦٢ -
٤	RPK	٢٠/١٥	باركروني	١٨ آذار/مارس	٦٣ -

الذخيرة	نوع السلاح	التوقيت	اتجاه إطلاق النار	التاريخ	الرقم
٥	AK	٢٠/٤٥	تيفراناشين		- ٦٤
١	AK	١٢/٥٥	آغاراك	١٩ آذار/مارس	- ٦٥
٢		٢٣/٢٠			- ٦٦
٦	PK	١٨/٢٠	فازاشين		- ٦٧
١٠	AK	٢٢/٤٠			- ٦٨
٩	SVD	١٨/٣٠	شيناري		- ٦٩
٣	AK	٢٣/٣٠			- ٧٠
٢	Black Arrow	١٨/١٥	بيردافان	٢٠ آذار/مارس	- ٧١
٤٥	PK	٢١/٣٥	فازاشين		- ٧٢
١	SVD	٢٢/١٠	شيناري		- ٧٣
٣	AK	٠٢/١٥	إراسخ	٢١ آذار/مارس	- ٧٤
١٠	Black Arrow	١٢/٠٠	أركفايرد		- ٧٥
٤	SVD	٢٠/٣٠	كيرانك		- ٧٦
١٠		٢١/٠٥	فازاشين		- ٧٧
٧	PK	٢٢/٤٥			- ٧٨
٢٠	SVD	٢٣/١٥			- ٧٩
٤٠	PK				- ٨٠
٣	AK	٢١/١٠	أينغيبار		- ٨١
٥	Black Arrow	٢٠/٠٥	بارافاكار	٢٢ آذار/مارس	- ٨٢
٤	AK	٢٣/٢٠	سيفاكافان		- ٨٣
٣	AK	١٣/١٠	ن. كارميراخبيور	٢٣ آذار/مارس	- ٨٤
١	SVD	٠٠/٠٥	شيناري	٢٤ آذار/مارس	- ٨٥
٦	AK	١١/٥٠			- ٨٦
٢	PK	٢١/٢٠			- ٨٧
١	AK	٢١/٠٠	أينغيبار		- ٨٨
١	SVD	٠٢/١٥	شيناري	٢٥ آذار/مارس	- ٨٩
٢		١٥/٥٠			- ٩٠
١	AK	٢٣/٢٠			- ٩١
٢	SVD	١٧/٤٠	باريكامافان		- ٩٢
٥٠	PK	٢٣/١٦	فازاشين		- ٩٣
٢	SVD	١١/٣٥		٢٦ آذار/مارس	- ٩٤
١	AK	٢١/٣٠	أينغيدزور		- ٩٥

الذخيرة	نوع السلاح	التوقيت	اتجاه إطلاق النار	التاريخ	الرقم
١		٢٣/٢٠			- ٩٦
١	SVD	٠٠/١٠	شيناري	٢٧ آذار/مارس	- ٩٧
٦	DSHK	٢٣/٣٠			- ٩٨
٧	PK	٠٠/٢٠	فازاشين		- ٩٩
٧	AK	٢٠/٢٠	بارافكار		- ١٠٠
٤	AK	٠١/٠٠	بيركاير	٢٨ آذار/مارس	- ١٠١
٥		١٤/١٠	بارافكار		- ١٠٢
١	SVD	٢٠/٠٠	شيناري		- ١٠٣
٨	AK				- ١٠٤
٣		٢١/٢٥	ميهراب		- ١٠٥
١	Black Arrow	١١/٤٥	شيناري	٢٩ آذار/مارس	- ١٠٦
٦	AK	١٣/١٠	أينغيدزور		- ١٠٧
١	SVD				- ١٠٨
٥	AK	٠٩/٤٠	أينغيبار	٣٠ آذار/مارس	- ١٠٩
٤	AK	٠٠/٣٠	موفسيس	٣١ آذار/مارس	- ١١٠
١		١٠/٠٠	فازاشين		- ١١١
٢		١٠/٤٥	أينغيبار		- ١١٢
٣		١٠/٥٠			- ١١٣
٧	Black Arrow	١٣/٢٠	شيناري		- ١١٤
١٠	DSHK	١٧/٥٥			- ١١٥
٣٠	AK	١٨/٠٠			- ١١٦
١٥	SVD				- ١١٧
٢	PK	١٩/٠٠			- ١١٨
٢		٢٠/٤٠			- ١١٩